



中央日報〈中央閱讀〉

精選書評之特色

青林國際出版公司特別助理
林俊平

關於報紙的讀書資訊版面，稍有注意的讀者大都可以說得出有中國時報的開卷和聯合報的讀書人，至於知道中央日報也有一個讀書版的讀者，可能就少了點。

讀者或許會好奇，中央日報所帶有的黨國機器色彩，會辦出什麼樣的讀書版面？其實，中央日報的「中央閱讀」雖然不若二大報名聲響亮，版面數亦相對地顯得有些單薄。不過麻雀雖小，五臟俱全，尤其是作為一個讀書版面所不可或缺的書評欄，仍有其小而美的可觀之處。我們不妨從中央閱讀的精選書評談起，看看他們經營出什麼特色。

精選書評之巧妙

中國時報開卷周報書評版用的是「一周好書榜」，聯合報讀書人周報書評版用的是「每周好書金榜」。顧名思義，兩大報均將書評的範圍設定在好書，易言之，不被書評委員或編輯認可的好書，就上不了書評版。而中央閱讀用的是比較中性的名稱「精選書評」，筆者初步觀察民國89年前半年的書評文章，精選書評所選評的書仍是以「好書」為主。

從這裡可以再衍生出幾個問題，什麼樣的書評算是精選書評？什麼樣的書是編輯眼中的好書？當二大報閱讀版都以「好書」作為品質保證時，中央閱讀偏偏選用了一個看起來毫無特色的名稱「精選書評」，其中可有什麼巧妙？

其實，「精選書評」這四個字看似沒有特色，卻蘊含了編輯人員的巧思在其中，怎麼說呢？由於中央閱讀並未設有選書小組，什麼樣的書能夠晉入主編的書評名單，端賴編輯群取得的新書資訊及平時對書市的觀察、個人無意

識地閱讀偏好，以及立刊宗旨的規範等等。以筆者個人過去研究中國時報開卷版的經驗，開卷禮聘16位專家學者組成書評小組，每周開會選出一周好書。但即使是由專家學者所選出的好書，仍時常出現與受邀擔任書評人的意見相左之處。

當書評人認為這是一本「不怎麼樣」的「好書」時，處理之棘手可想而知。中央閱讀相當巧妙地避免用「好書」自我設限，選擇以「精選」二字換取更大的選書空間，避免書評人「擦槍走火」，自打嘴巴。那麼不管是好書、壞書、好書評、爛書評，執筆編務的人員都可以「奇文共欣賞，疑義相與析」與讀者共話，免去尷尬！

中央閱讀之宣言

雖然精選書評可供評議的選書空間增大，不過精選書評所選的書仍以好書為主。民國88年6月21日中央日報副刊中心接編中央閱讀（之前由該報記者兼任編務），發表了一篇改版宣言：「〈中央閱讀週刊〉即日起展現新風貌，我們以推介優良圖書、推廣全民閱讀運動為主旨，分別引薦文學思潮、建立書評典範、介紹出版類型、國際書市導覽、好書摘要評選等各個角度出發，具體呈現一個感性與知性兼容並蓄的書香社會。從世紀末到新世紀，人間各種活動紛繁，只有閱讀是不變的堅持，讓我們站在好書的中央，和讀者一起領略閱讀的豐美」。（註1）中央閱讀只有一個版面，在版面有限的情况下，與其將空間花費在一些品質不佳的書籍上，不如保留給那些值得推薦讀者一讀的好書做為優先考量。



精選書評之特色

中央閱讀的精選書評，雖沒冠上「好書」之類的名稱，但基本上仍由書評編輯自由心證地選擇了心目中的「好書」。那麼，中央閱讀又推薦了哪些值得一讀的好書？統計今年4月到6月，三個月內共刊出25篇書評(26本書，詳見附表)(註2)，其中有幾個很有趣的現象：

一、推薦翻譯書略高於本土作品：

從統計數據來看，26篇書評中就有18篇是推薦國外譯作，翻譯書的比例相當高。儘管中央閱讀有心經營本土作品，將「本土的、深度的、前瞻的」奉為中心圭臬，但從統計結果不難看出仍有小小的落差。當翻譯書的質與量略勝本土作品一籌時，書評編輯實難捨翻譯書而就本土作品。

二、非大眾通俗市場取向：

將這份書單與金石堂的暢銷書排行榜做比較，暢銷書大致上不太容易得到編輯的青睞，而且經常名列暢銷作家之林的作家作品，似乎也難以在書評版上出頭。一般認為，市面上的暢銷書往往知識性與前瞻性不足，就提昇閱讀水準、推廣全民閱讀運動而言並無太大意義，書評版上不推薦這類書也是可以理解的。

這也再度凸顯了暢銷書和暢銷作家與讀者之間的問題，大部分的暢銷書只能使讀者獲得情緒的紓解、感情的告慰與好奇的滿足，終究未能解決人生困惑的根源，反而更深陷依賴知識權威，未能培養獨立思辨和解決問題的能力(註3)，也難怪書評選書總給人一種偏向菁英閱讀的刻板印象。

三、冷熱皆備的書種：

再看看書單上的其餘書種在所有金石堂書店、總銷售情形，有三個月一本都沒賣出的，也有只賣了個位數字的，當然還有一些雖然上不了排行榜，但狀況還算不錯的(註4)，如：《精子戰爭》、《尋找第一個愛滋病毒》、《溪畔天問》、《第三種猩猩》、《凝脂溫泉》、《多桑與紅玫瑰》等。以市場銷售量來看，中央閱讀所選的書種還算「冷熱皆備」，艱澀性還不算太高。

四、專家學者擔任書評人：

邀請什麼樣的書評人撰評，除了考量主編的人際脈絡之外，主編個人的意識型態與偏好，也是呈現書評版文字風格的一大要素。從書單上擔任書評人的職銜分布來看，中央閱讀偏向邀請專家學者擔任書評人，至於委請作家撰評的篇數就顯得少多了。

專家學者所特有的深度批判能力，是中央閱讀倚重的標的，藉以建立「像書評的書評」的書評典範。為什麼會有這種「像書評的書評」的說法？如果仔細區分「書評」與「書介」之不同？以目前報紙閱讀版的書評文章而言，大多數只能算得上「書介」。中國人講究人情世故，下筆輕重很難就書論書，處理不好可能就在報上引發一番筆戰，於是普遍形成「介多評少」的情形，免得往後見了面彼此都尷尬。

就筆者個人所見，26篇書評中，尤其以紐約大學戲劇博士郭強生所評的《多桑與紅玫瑰》，以及元智大學講師葉新雲所評的《激情尼采》最為犀利，通篇文章所展現的批判精神在目前的書評文章中算是少見的了。

專家學者評書，的確較能發揮在專業領域的學術背景。例如臺大外文系教授劉亮雅評《尋找第一個愛滋病毒》、臺大外文系副教授邱錦榮評《風兒不要來》，均格外注意翻譯文字的問題，「可惜本書翻譯頗有問題，宜參照原文閱讀」給了讀者很誠心的、中肯的建議；臺大圖資系教授鄭雪玫評《時鐘的眼睛》，則在譯筆之外特別注意到了書名、封面、版型、裝幀等細節，可做為出版社進一步思考的空間。

此外，書評編輯是不是也適合擔任書評人？書評編輯長期觀察出版圈，對出版生態熟悉，但也因為與出版圈往來密切，更需避免，而且林黛煌相當尊重專業分工，即使她也具有文學作家的身分，但仍刻意迴避擔任書評人，將編輯的工作與書評人分開來，各有職司，維護中央閱讀書評的中立與客觀性。

五、質精量少的書評策略：

中央閱讀受限於每週只有一個版面，除了「精選書評」之外，同時必須容納「書市現象」、「書市瞭望台」、「新書告示版」等單



元，單元與單元之間勢必產生排擠效應。此外，精選書評每篇字數約1,500~2,000字之間，篇幅已經算是長的了(註5)，因此每周只能刊出2篇。

那麼何不將篇幅縮減，增加選書數量呢？中央閱讀有其作為典範書評的期待，採取的是質精量少的策略，既然名之為精選，就該有精選的水準，選擇賦予書評人更大的版面空間。當然，能夠撰寫如此篇幅，非得言之有物不可，書評人執筆功力馬上得接受讀者的考驗，否則若只是吹捧文章，無異於自砸招牌！而這同時也考驗著書評編輯是否有知人善任的好功夫！

六、刻意安排式的擦槍走火：

中央閱讀精選書評以推薦好書為主，基本上應不至於有偏向負面的書評出現，不過在《多桑與紅玫瑰》和《激情尼采》2篇書評卻有不一樣的呈現。原則上，編輯尊重書評人的觀點，除了因長度篇幅略有調整外，並不因文字呈現的正負偏向有所增刪，而且原文照登。

如果說這是書評編輯一時不察所導致的擦槍走火，倒不如說是刻意安排的！而這也正是中央閱讀精選書評有別於其他媒體好書書評，之所以精采的地方！當然，這種做法是出於善意、基於中立的，是為了促使出版社重視這樣的問題，期待之後的出版品能夠小心謹慎，更上一層樓。

另類書評空間

中央閱讀的精選書評既然不與好書書評劃上等號，那麼是否有可能開創出屬於另類書評的空間，將書評的範圍擴及知識性不高、前瞻性不高，但市場熱度很高的暢銷書？或是也為品質差、水準低、不值得一讀的書辦一個類似「金酸莓獎」，來調侃一下榮膺年度十大惡書的出版社和作者？

這是一個很有趣的議題

中央閱讀只不過是中央日報下每周出刊一次

的版面，報社高層的重視程度將攸關整個版面的後續發展計劃。如果能夠增加版面，以執事者的經營精選書評的開放性，另闢一專為暢銷書量身訂做的書評區是極有可能的，那麼暢銷書在專家學者的專業檢視下，會得到什麼樣的書評，相信是很讓人期待的。

建議

小而美，小而省，是一種做法，只不過格局顯得狹迫。

當中央日報逐漸失去國民黨主政時代的優勢，民營商業報紙又激烈競爭，如何求新求變以爭取讀者，已是刻不容緩之事，或許，報社組織可以從立刊宗旨下手，豎立一份足以代表報社精神的標竿刊物，應該是一個不錯的方法。那麼，〈中央閱讀周刊〉，是可以供報社高層好好思考的，就像紐約時報書評周刊之於紐約時報，開卷周報之於中國時報，讀書人周報之於聯合報一般，讀書版是大報的標準、大報的風範！

附註

- 註1. 詳見〈改版宣言〉，中央日報，22版，民國88年6月21日。
- 註2. 5月8日刊登由作家凌拂撰評的比較《溪畔天問》、《汀克溪畔的朝聖者》書評，該書中文版出現重複授權情形，凌拂則於書評中比較兩種翻譯本各有擅場。
- 註3. 吳玉鈴，〈走出暢銷書的閱讀迷陣〉，《書之旅》1，民國86年。
- 註4. 此處筆者所認為的銷售狀況還算不錯，是以出版日至7月底，在金石堂的總銷售數字超過二百本以上。
- 註5. 中國時報開卷周報一周好書榜書評篇幅約800字左右，而中央閱讀的精選書評則約為其之2倍。

附表(見下頁)





附表：中央閱讀周刊89年4月至89年6月刊載書評

日期	書名	出版社	作者	書評人	職銜
0403	綠色薩伐旅	雙月	瑞克·瑞基爾	金恆鑣	林試所研究員
0403	精子戰爭	麥田	羅賓·貝克	曾志朗	陽明大學校長
0410	逆旅	聯合文學	郝譽翔	張素貞	師大國文系教授
0410	梵谷流浪一百年	新新聞	辛西雅·薩爾茲曼	張心龍	藝術評論家
0417	戲戀人生： 侯孝賢電影研究	麥田	林文淇等編	邱貴芬	中興大學外文系教授
0417	火車頭大旅行	遊目族	麥克·安迪	張子樟	花蓮師院副教授
0424	雷公糕	遠流	派翠西亞·波拉寇	楊茂秀	台東師院兒童文學所教授
0424	尋找第一個愛滋病毒	遠流	傑普·高史密特	遲延奇	劍橋大學醫學博士
0501	風兒不要來	維京	海倫·凱瑟	鄭雪玫	台大圖書系教授
0501	我是乳房	新雨	菲力普·羅絲	李爽學	師大翻譯所助教授
0508	溪畔天問	先覺	Annie Dillard	凌拂	作家
	汀克溪畔的朝聖者	天下			
0508	餘生	麥田	舞鶴	張鶴珠	交大語文中心副教授
0515	第三種猩猩	時報	賈德·戴蒙	吳海音	東華自然資源所助教授
0515	衝突與和解	立緒	魏明德	張茂桂	中研院社會所研究員
0522	凝脂溫泉	聯合文學	平路	劉亮雅	台大外文系教授
0529	天未亮	晨星	藍博洲	楊渡	文化評論家
0529	卡夫卡變蟲記	格林	勞倫斯·戴爾飛	陳木城	兒童文學作家
0605	時鐘的眼睛	時報	克里斯多夫·諾藍	邱錦榮	台大外文系副教授
0605	刻不容緩	經典傳訊	瑪莉·莫道爾	陳鴻基	中正資管系教授
0612	小說稗類卷二	聯合文學	張大春	廖炳惠	清大外語系教授
0612	瘋狂的數量理論	小知堂	威爾·塞爾夫	劉亮雅	台大外文系教授
0619	多桑與紅玫瑰	大塊	陳文玲	郭強生	紐約大學戲劇博士
0619	激情尼采	究竟	萊絲莉·張伯倫	葉新雲	元智、台科大專任講師
0626	寂寞之井	女書	瑞克里芙·霍爾	馮品佳	交大外文系教授
0626	鄉愁小館的晚餐	方智	Anne Tyler	吳達芸	成大中文系教授

*編按：《溪畔天問》及《汀克溪畔的朝聖者》二書為同一著作，分別由先覺及天下各自翻譯出版。